AT 4L-5K/200

This document is received on 2 FEB 7071
The Town I anning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.

Appendix I

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
 - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/4C-SK/300
	Date Received 收到日期	2 FEB 2021

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓-電話: 2231 4810或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輩路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /図 Company 公司 /□Organisation 機構)

富龍偉汽車有限公司 FLEERDEE MOTOR LTD.

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

不適用N.A.

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	新界石崗錦上路114約地段第1415號 DD114 Lot1415, Kam Sheung Road, Shek Kong, Yuen Long, N.T.
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	図Site area 地盤面積 2528 sq.m 平方米図About 約 図Gross floor area 總樓面面積 90 sq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	

	137							
(d)	rstatut	e`and number of t tory plan(s) 法定圖則的名稱及	Marches Consideration (Account	S/YL-SK/9				
(e)		l use zone(s) involve 的土地用途地帶	ed	農業 AGR	, s +	el .	+)	21 [2]
	ø.							21
(f)	Curre 現時	ent use(s) 田冷		臨時公眾停	車場(貨櫃車除	外)		
	光时	月 返		plan and specify the u	ernment, institution or o se and gross floor area) 靖或社區設施,請在圖	1570 		
4.	"Cu	rrent Land Ow	ner" of A	pplication Site	· ·請地點的「現	行土地	———— 擁有人 」	
The	applica	ant 申請人 -			A			
	is the 是唯-	sole "current land o 一的「現行土地擁	owner",#& (pl 有人」 ^{#&} (訂	ease proceed to Part 6 青繼續填寫第 6 部分	and attach document, 並夾附業權證明文	ary proof of 件)。	ownership).	3
	is one 是其中	of the "current land 中一名「現行土地	d owners"# & 擁有人」#&	(please attach docum (請夾附業權證明文	entary proof of owne 牛)。	rship).		
X	is not 並不是	a "current land owr 是「現行土地擁有」	ner'' [#] . 人」 [#] 。		,			
	The a 申請	pplication site is en 地點完全位於政府	tirely on Go 土地上(請	vernment land (please 繼續填寫第 6 部分)	proceed to Part 6).			
5.		ement on Owne 上地擁有人的		ent/Notification 知土地擁有人的	勺陳 述			
(a)	Acco invol 根據	ording to the record(s) of the La "(202	nd Registry as at current land owner(s) 0年12	···#			
(b)	The a	applicant 申請人 -	8		3	=	9.	
		The state of the s		"current land				
		已取得	名「	現行土地擁有人」"	的同意。			
5		Details of consent	of "current	land owner(s)" btai	ned 取得「現行土	地擁有人」	"同意的詳情	
		No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有 人」數目	Land Regis	r/address of premises try where consent(s) ha 注冊處記錄已獲得同意	as/have been obtained	rd of the	Date of consent of (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)	ATT TOTAL OF STREET PARTY.
		1	新界石	崗錦上路114約	」地段第1415號		18-12-2020	
		٠			=		55	2.5
·		248						
٧		(Please use senarate s	heets if the sr	pace of any box above is	insufficient. 如上列任	何方格的空間	間不足, 請 早 百說	·田田)

	etails of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」	"的詳細資料 Date of notification
La	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年
	· ·	
	ase use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的	空間不足,請另頁說明
	taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 采取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:	
Rea	sonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取	的合理步驟
	sent request for consent to the "current land owner(s)" on	
Rea	sonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採	取的合理步驟
	published notices in local newspapers on(DD/MM/Y 於(日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&	YYY) ^{&}
	posted notice in a prominent position on or near application site/premises on(DD/MM/YYYY)&	
	於(日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位	置貼出關於該申請的經
	sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual ai office(s) or rural committee on(DD/MM/YYYY) ^{&} 於(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主處,或有關的鄉事委員會 ^{&}	-
Oth	ers 其他	
	others (please specify) 其他(請指明)	
,		

6. Type(s) of Application	n 申請類別						
位於鄉郊地區土地上及 (For Renewal of Permission	/或建築物內進行為期不超	velopment in Rural Areas, please proceed to Part (B))					
(VI)M III.IV MANAS CIESS MIN. IV.	IND JANA JANABAR 1 JANAAA B	1777mg(~)µHJJ)					
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展							
	(Please illustrate the details of t	he proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)					
(b) Effective period of	□ year(s) 年						
permission applied for 申請的許可有效期	□ month(s) 個月						
(c) Development Schedule 發展終	細節表						
Proposed uncovered land area	· 擬議露天土地面積	sq.m □About 約					
Proposed covered land area 携	建議有上蓋土地面積	sq.m □About 約					
Proposed number of buildings	s/structures 擬議建築物/構築	喜物數目					
Proposed domestic floor area	擬議住用樓面面積	sq.m □About 約					
Proposed non-domestic floor	area 擬議非住用樓面面積	sq.m □About 約					
Proposed gross floor area 擬詞	義總樓面面積	sq.m □About 約					
		etures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層 pelow is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)					
Proposed number of car parking	spaces by types 不同種類停耳	車位的擬議數目					
Private Car Parking Spaces 私家							
Motorcycle Parking Spaces 電單	A C.						
Light Goods Vehicle Parking Spa							
Medium Goods Vehicle Parking	Company of the Compan						
Heavy Goods Vehicle Parking Sp Others (Please Specify) 其他 (詞							
Others (i lease speeny) 共區 (ii	H7193)						
Proposed number of loading/unlo	pading spaces 上落客貨車位的	り擬議數目					
Taxi Spaces 的士車位							
Coach Spaces 旅遊巴車位							
Light Goods Vehicle Spaces 輕勁	型貨車車位						
Medium Goods Vehicle Spaces							
Heavy Goods Vehicle Spaces 重							
Others (Please Specify) 其他 (詞	青列明)						

Prop	Proposed operating hours 擬議營運時間					
(d)	Any vehicular acce the site/subject buildi 是否有車路通往地 有關建築物?	ing?	□ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度)			
(e)	Impacts of Developm		(議發展計劃的影響			
	(If necessary, please	use separate she asons for not pro	eets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or oviding such measures. 如需要的話,請另頁表示可盡量減少可能出現不良影			
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	Please provide details 請提供詳情			
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) 清用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) Diversion of stream 河道改道 Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 About 約 Depth of filling 填土面積 sq.m 平方米 About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 About 約 Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 About 約			
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	Landscape Imp Tree Felling Visual Impact	E通 Yes 會 □ No 不會 □ by 對供水 Yes 會 □ No 不會 □ 計排水 Yes 會 □ No 不會 □ 計坡 Yes 會 □ No 不會 □ opes 受斜坡影響 Yes 會 □ No 不會 □ oact 構成景觀影響 Yes 會 □ No 不會 □			

diame 請註 幹直 ······	e state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, eter at breast height and species of the affected trees (if possible) 明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹堅及品種(倘可) for Temporary Use or Development in Rural Areas 必發展的許可續期
(a) Application number to whi the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ YL-SK / 232
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	臨時公眾停車場(貨櫃車除外)
	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 図 Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件:
(e) Approval conditions 附帶條件	Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	

7. Justifications 理由	
	justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
A 位址 士田 割 禾 昌 会 禾	3. 門一丁 .
各位城市規劃委員會委員	
敝公司在2018年之前因為	為石崗錦上路上村一帶因人口不斷擴大,但缺乏合適的土地
供應汽車停泊,導致週級	邊區域的違例泊車情況日益嚴重,更甚者引至緊急救援車輛
受到阻延。	
本公司有幸與土地業權捷	確有人合作提供土地經營停車場,以方便當區居民租用,自
2018年獲城市規劃委員會	會委員批准更改土地用途,本公司已逐一完成所有規劃許可
的附帶條件,而開展停車	車場業務至今,錦上路上村一帶的濫泊情況已見明顯改善,
也沒有給週邊區域帶來任	E何負面影響,本停車場在較早前更經歷數次黑色暴雨,但場
內場外並沒有出現水浸	青況,本停車場的租客亦覺得方便和安心,樂意繼續租用泊位
0	
因此希望城市規劃委員1	會可給予三年續期許可以維持理想現狀,謝謝。
由於本停車場沒有打算任	作出任何改動,所以謹呈交舊有的批核文件予各委員參閱。

8. Declaration 聲明
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
Signature
鄭富謇 經理 經理
Name in Block LettersPosition (if applicable)姓名(請以正楷填寫)職位 (如適用)
Professional Qualification(s) □ Member 會員 / □ Fellow of 資深會員 □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKILA 香港園境師學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會
Others 其他
Date 日期 . 24-12-2020 (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
 - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

	and the second s					
	Gist of Applica	ation 申請摘要				
	(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)					
	Application No.	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)				
	申請編號					
	中司月初田分元					
		ž				
	T ' ' 11					
	Location/address	新界石崗錦上路114約地段第1415號				
	位置/地址					
ĺ		DD114 Lot1415, Kam Sheung Road, Shek Kong, Yuen Long, N.T.				
		·				
	Site area					
	地盤面積	2,528 sq. m 平方米□ About 約				
	地無山頂	·**				
		(includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 □ About 約)				
	Plan					
	圖則	S/YL-SK/9				
	9	3/12 310 3				
	2					
		¹ 2				
Zoning						
	地帶	農業 AGR				
		in the state of th				
1		ac 9				
	Type of	☐ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of				
i	Application					
Ì	申請類別	位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期				
		□ Year(s) 年 □ Month(s) 月				
	120	□ 1 ear(s) + □ Information →				
	\$					
	0.					
		Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural				
		Areas for a Period of				
		N 2 TOUTS OF ATTA ST				
		位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期				
	M Vacada = 2					
	□ Year(s) 年 <u>3</u> □ Month(s) 月					
	Applied use/					
	Applied use/					
	development					
	申請用途/發展	臨時公眾停車場(貨櫃車除外)				
		6 9				
	i .					

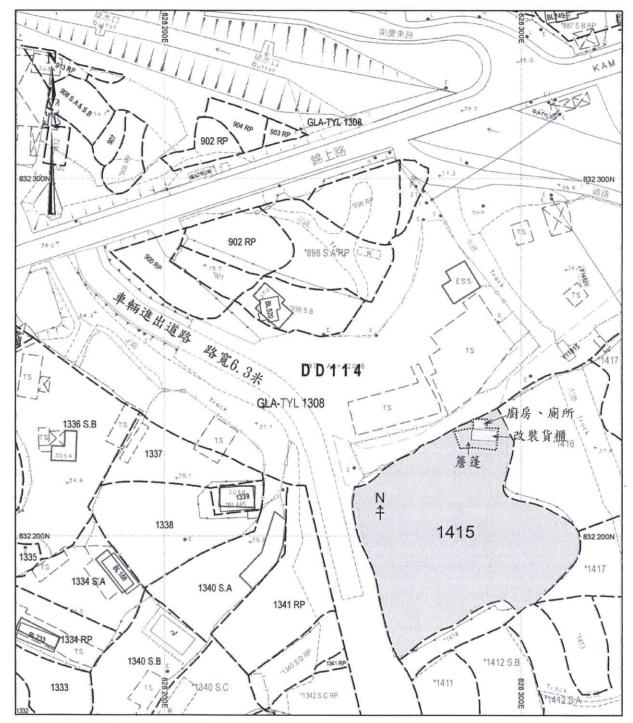
(i) Gross floor area		54.1	n 平方米		1 101 1	Ratio 地積比率
and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	(2)	□ About □ Not mo 不多於	re than		□About 約 □Not more than . 不多於
	Non-domestic 非住用	90	✓ About□ Not mo不多於	re than		□About 約 □Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		E	8		
*	Non-domestic 非住用	2	25.		22	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用				□ (No	m 米 t more than 不多於)
* 2	8	я в			□ (No	Storeys(s) 層 t more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	3			□ (No	m 米 t more than 不多於)
es G	**************************************	1	¥	3	□ (No	Storeys(s) 層 t more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積					%	□ About 約
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位数目	Total no. of vehicle Private Car Parking Motorcycle Parking Light Goods Vehicle Medium Goods Vehicle Private Car Parking Light Goods Vehicle Private Content (Please Spaces 所 Light Goods Vehicle Medium Goods Vehicle Please Spaces Spa	ng Spaces 私家ng Spaces 電域 icle Parking Spaces 電域 icle Parking Spaces icle Parking Specify) 其他 (基本 icle Spaces icle	家車車位 軍車車位 paces 輕型貨 g Spaces 中型 Spaces 重型負 請列明) ading bays/lag 型貨車車位 中型貨車位	重車泊車位型貨車泊車位 上車泊車位 y-bys	巨位	21 11 另套位4個(每 個套位可泊兩 部車中重型貨車

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖	\bowtie	
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖	\bowtie	
Others (please specify) 其他(請註明)	\bowtie	, \square
雨水引流圖、消防設施配置圖		H (e)
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		. 🔲
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)	Ш	
Note: May insert more than one 「✓」. 註:可在多於一個方格內加上「✓」號		

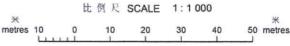
Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

地段索引圖 LOT INDEX PLAN



地政總署測繪處 Survey and Mapping Office, Lands Department



U

Locality: YUEN LONG

Lot Index Plan No. : YL0784092017 District Survey Office : Yuen Long

Date : 20-Sep-2017

Reference No.: 6-NE-19B

香港特別行政區政府 — 版權所有 © Copyright reserved - Hong Kong SAR Government

SMO-P01

20170920112028 10

免責聲明

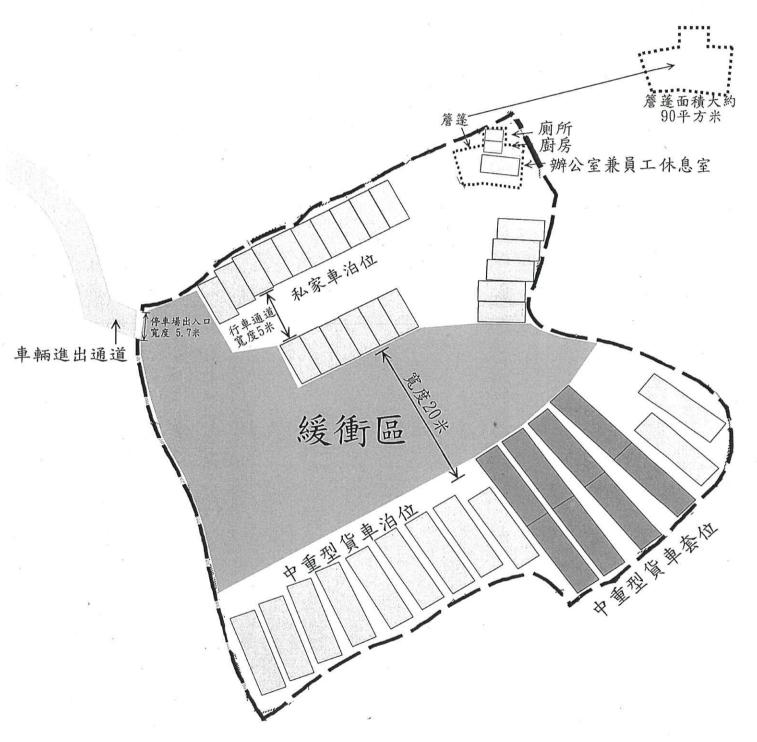
本圖則乃地段案引圖的複本,顯示地段界線的大概位置,包括根據政府撥地、臨時政府撥地、短期租約及政府土地租用牌照而臨時佔用土地的位置。臨時佔用土地的情況可憑藉短期通知出現或終止,因此應向有關的分區地政專員核證。本圖則所示的資料<u>必須</u>透過實地測量予以核實。當有更佳或新的地界證據時,地段紊引圖可能會被修訂而無須事先通知。

Disclaimer

This plan is a copy of the lot index plan showing the approximate location of lot boundaries, including the temporary occupation of land under Government Land Allocations, Temporary Government Land Allocations, Short Term Tenancies and Government Land Licences. The temporary occupation of land may be created or terminated at short notice and should be confirmed with the District Lands Officer. The information shown on this plan <u>MUST</u> be verified by field survey. The lot index plan may be revised without prior notification as better or new boundary evidence becomes available.

車輛泊位配置圖

Parking space allocation plan



2.5* 私家車或總重量三吨以下之輕型客貨車(俗稱"貨Van")泊位 - 共21個 11* 中重型貨車泊位 - 共11個

3.5* 中重型貨車套位 - 共4個,每個套位可停泊兩部中重型貨車

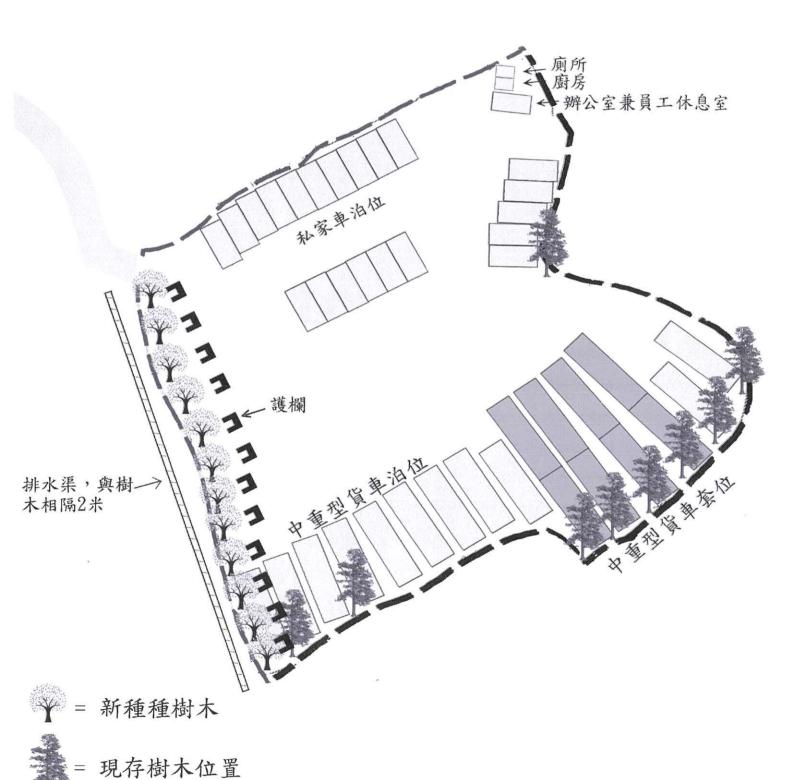
植樹圖 Tree Planting

種植的樹木數量Amount of trees planted: 12

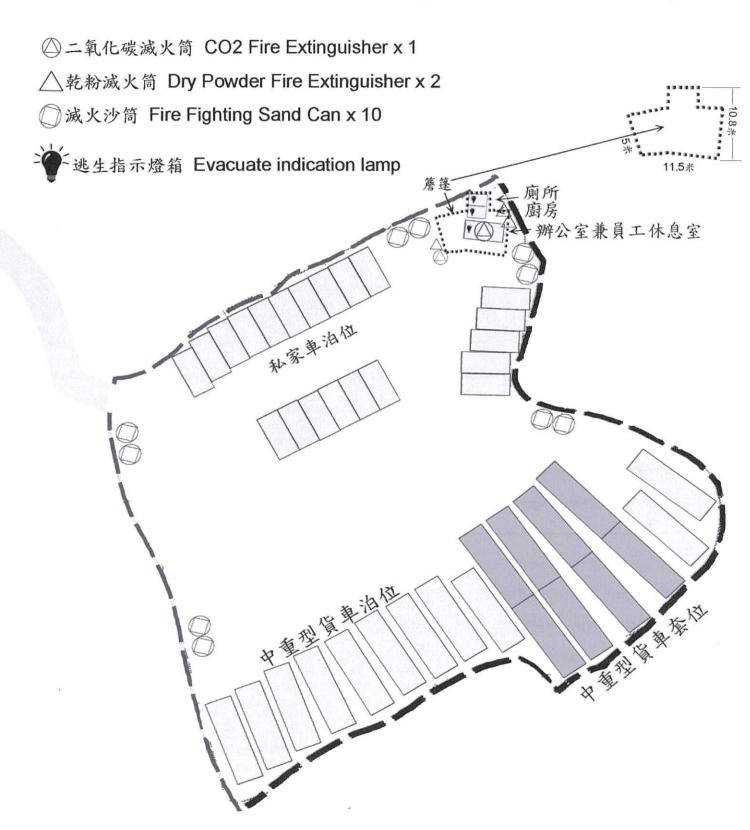
樹木品種 Tree species: 細葉榕 Chinese Banyan

樹木間距 Tree spacing: 4米 4 meters

樹木高度 Tree height: 2.8 - 2.9 x 2.8 - 2.9 meters



消防設施配置圖 Fire facility configuration map



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1)) (第九條(1)款)

FSD Ref.: 消防废档就

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

				消防裝置	及設備證書						
Name of 顧客姓名	2602000 0	Fleerd	ee Motor Limi	ted							
Name of Building: 樓宇名稱		(DD114LOT1415 KAM SHEUNG ROAD, SHEK KONC									
	D./Town Lot: 数/市地段				//Estate Name: 屋苑名稱						
Block: 座			District 分區	: YUEN	NLONG	Area: 地區					
Type of E	Building 樓宇舞	型:Indu	ustrial 工業 ✓ Comm	nercial而業 Do	mestic住宅 Con	nposite综合 [Licensed premise	es打牌處所 Institution			
	t I Annual In 一部 只適月		東百 once i	ment which is installed in in every 12 months #13	any premises shall have such	fire service installation 門第八條(b)款一推有	or equipment inspecte	er of any fire service installation or ed by a registered contractor at least 的任何消防裝置或設備的人。			
Code編碼 (1-35)	Type of FSI	专置類型	Location(s) 位置	Comment on C	Condition 狀況評划		pletion Date 切(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DDMM/YY)			
				1	NIL						
				<u> </u>							
Part 2 笙	一部 Installa	tion / Mod	ification / Repair	r / Inspection v	vork 裝置/改裝	/修理/檢查	工作				
Code編碼	Type of FSI		Location(s) 位置		Carried out 完成之上作		on Condition #	Completion Date			
(1-35)	Emergency Lig		Southern Loading Bay		nergency Lighting	Cento	rnns with requirements	完成日期(DDMMY)			
12	Exit Sign		Southern Loading Bay	Newly Install Ex	cit Sign 1 nos.		orms with equirements	4-Oct-19			
	-		- 1=								
Part 3 第	三部 Defects	損壞事項	Ĭ								
Code编码 (1-35)	Type of FSI	技置類型	Location(s) 位置	Outstanding	Defects 未修缺點		Comment on De	efects 缺點評述			
					NIL						
working order quipment and o time by the D 太人藉此意	in accordance with the Inspection, Testing a Director of Fire Servic か明以上之消形	the Codes of Pr nd Maintenance es. Defects are lis 方装置及設	ment have been tested at actice for Minimum Fire of Installations and Equip ted in Part 3. 備經試驗,整明也 之消防裝置及設備	Service Installations of ment published from t 生能良好·符	and Signatu ime 受權人簽 Nar 姓 FSD/RC N	me: 日名 do.:	A	For FSI Use only			
及投備之私	会查測試及保養	中則的規格	各·損壞事項列於 頁,應張貼	第三部。	消防處註冊號 Company Nar 公司夕	ne: Kin W	ing E&M Eng	incering Limited			

Telephone:

Date:

9-Oct-19

Verified

聯絡電話

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved. F.S. 251 (Rev. 1/2016)

或處所當眼處以供消防處人員查核

ode 編碼	Type of FSI 裝置類型							
1000	Audio/Visual Advisory System 聲響/視象警報系統							
ż	Automatic Actuating Device 自動啟動裝置							
3	Automatic Fixed Installation other than Water 不含水的減火劑自動固定裝置							
4	omatic Fixed Installation using Water 用水作滅火劑的自動固定裝置							
5	Deluge System 集水花灑系統							
- 6	Drencher System 水簾系統							
7	Dry Riser System 乾喉系統							
8	Dust Detection System 塵埃偵測系統							
9	Dynamic Smoke Extraction System 機械式排煙系統							
10	Emergency Generator 應急發電機							
11_=	Emergency Lighting 應急照明系統							
12	Exit Sign 出口指示牌							
13	Fire Alarm System (MFA) 火警警報系統							
14	Fire Control Centre 消防控制中心							
15	Fire Detection System 火警偵測系統							
16	Fire Hydrant/Hose Reel System 消防栓/喉轆系統							
17	Fire Shutter 防火捲閘							
18	Reserved 保留							
19	Fixed Automatically Operated Approved Appliance 認可的自動操作固定器具							
20	Fixed Foam System 固定泡沫系統							
21	Gas Detection System 氣體偵測系統							
22	Gas Extraction System 氣體排放系統							
23	Hose Reel 消防喉轆							
24	Portable Fire Extinguisher 手提滅火筒							
25	Portable Hand-operated Approved Appliance 認可的人手操作手提器具							
26	Pressurization of Staircase 樓梯增壓							
27	Ring Main System with Fixed Pump(s) 裝有固定水泵的環狀水管系統							
28	Sprinkler System 花灑系統							
29	Static Smoke Extraction System 静態式排煙系統							
30	Supply Tank 供水缸							
31	Ventilation/Air Conditioning Control System 通風/空氣調節控制系統							
32	Water Spray System 噴水系統							
33	Water Supply 供水							
34	Street Fire Hydrant System 街道消防栓系統							



Your Ref.

Our Ref.

:19_KW_039

Date

:09/10/2019

Project

: Car Park Office at Kam Tin

Fire Services Department

Fire Protection Bureau

5/F., Fire Service Headquarters Bldg.,

1 Hong Chong Rd., Tsim Sha Tsui, East, KIn



Submission of Form 314A Together with 2 copies drawing of the captioned project for your consideration.

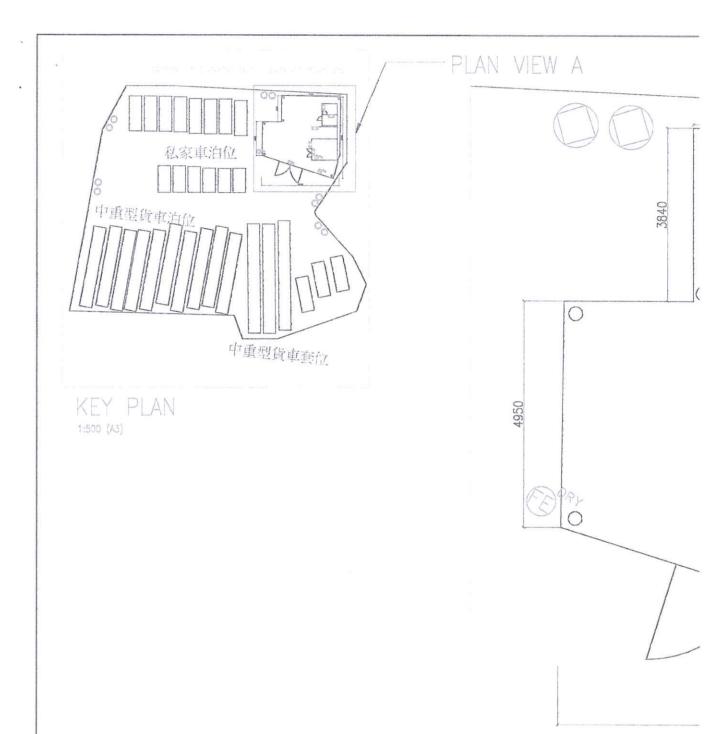
Should you have any further queries, Please contact us at

Please sign or chop underneath upon receipt of the above mentioned documentation and drawings.

Yours faithfully

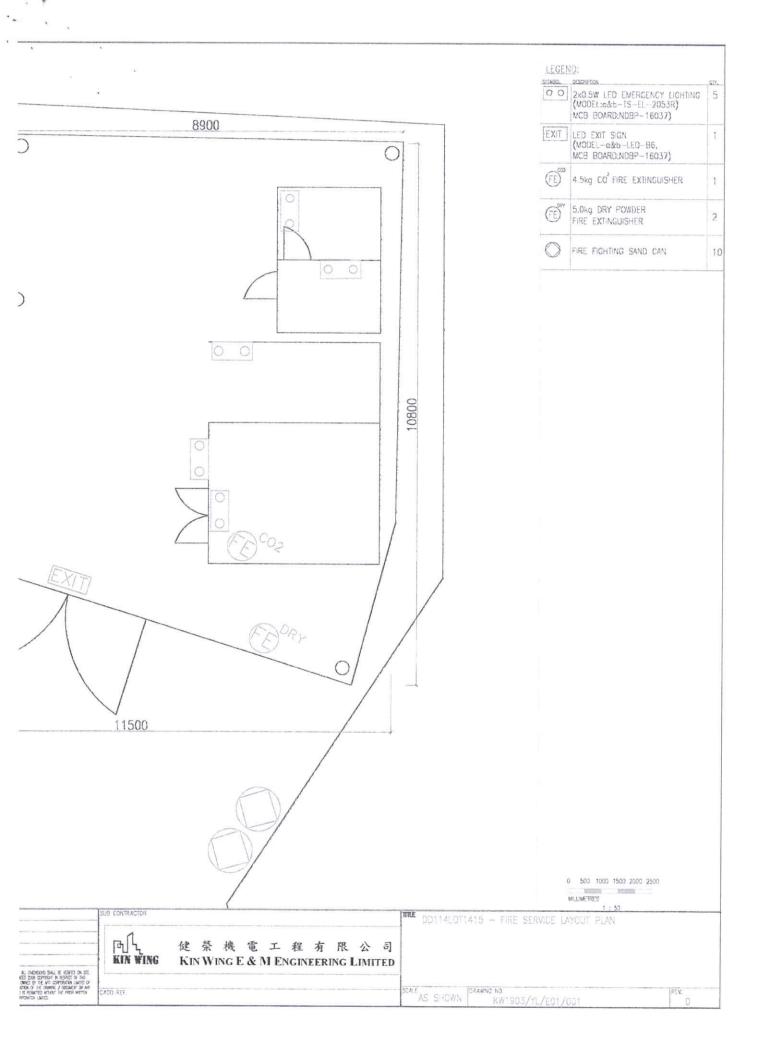
For and on behalf of

Kin Wing E&M Engineering ttd

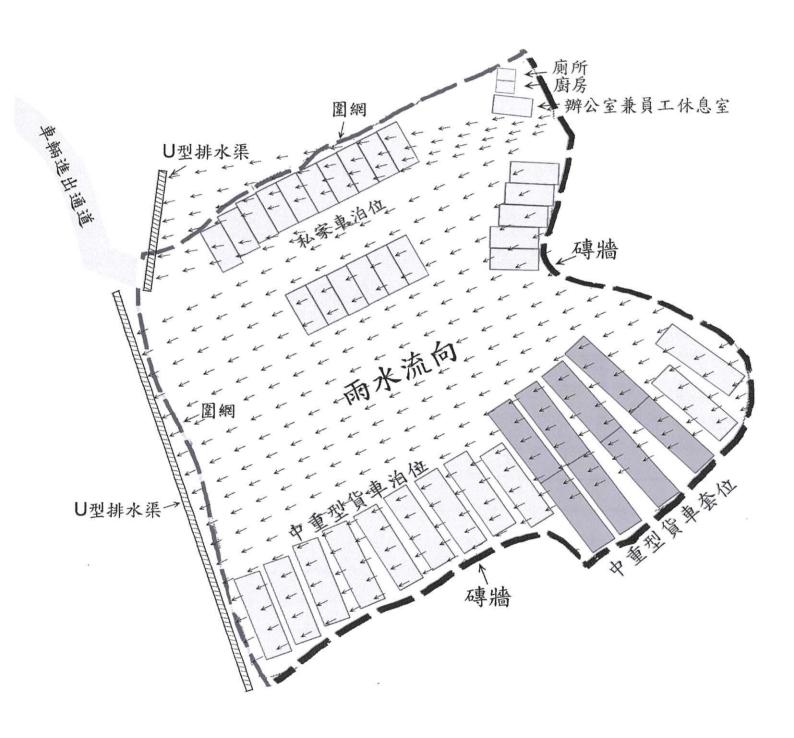


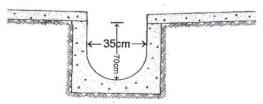
PLAN VIEW A 1:50 (A3)

REW	DESCRIPTION	EY	CATE	AFPROVED	REV	DESCRIPTION.	BY	DATE	ENTER IS TWO CTUODICS.
a FIRST	SUBM-SSION	1.4	24/07/19	GY					DENNING / DUCUME HONG KONG, NO RE
									DO NOT SCILE DIVIN
									DATE
									APPROVED
									CHECKED
									DESIGNED
			-						DRAWN



雨水引流圖





U型排水渠横切面圖





第16條規劃申請(編號: A/YL-SK/300) 補充信件22/03/2021 09:18

From:

>

To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk> Cc: "jtblai@pland.gov.hk" <jtblai@pland.gov.hk>

File Ref:

5 Attachments











2021-1.jpg 2021-2.jpg 2021-3.jpg 2021-4.jpg 2021-5.jpg

各城市規劃委員會委員:

日前接獲規劃署黎在田先生就關於上述申請中相關土地存在部份與呈交城市規劃委員會的文 件有所差異,本公司謹借此函作補充和解釋:

- 1. 有關土地(即石崗錦上路DD114 Lot1415地段) 是業權擁有人長期委任本公司代為管理,但除了於2015年-2018年期間,曾被高速鐵路香港段承建商 禮頓建築 徵用作為建築機械的停放場所,持續超過三年不斷運送建築機械進出土地,而本公司早年所出資修葺的地面給機械不斷碾壓,造成多處損壞,期後禮頓建築曾口頭承諾會作出維修以還原被徵用前的原貌,因此本公司與業權擁有人一直等待禮頓履行承諾,所以場內各處至今仍出現大量碎石和雜草叢生,此狀況絕非本公司能接受,也認為此情況不能無限期持續,所以正積極考慮先墊支維修費用把場內環境改善。
- 2. 自土地規劃許可批准後,本停車場按照規定只出租予私家車和一般貨車,但過去缺乏貨車租用泊位,反而私家車的租用率比預期為高,但過去一年相信因經濟不景氣,多輛汽車未有按時繳交租金,甚至與車主失去聯絡,拖欠租金日復一日地遞增之下,本公司不得意地把車輛扣留並移往貨車區域堆疊以避免車輛在債務解除之前把車輛溜走,而本公司正開展法律程序去追討欠款,相信不久的將來可把所有欠租車輛移離本停車場並開展維修工作,本公司承諾會保持場內場外環境與規劃審批文件內容相約,也不會隨意更改地勢高度以免影響排水效果。
- 3. 土地上放置有一個可移動的貨櫃,是本公司暫時存放在該處,正積極物識永久安放地點,短期內會移離本停車場。
- 4. 閣下在日前到訪本停車場期間曾目睹有汽車零件存放,因而懷疑停車場可能兼營修理業務。本人就此事深入了解,相信閣下所見只是一台不完整的廢舊引擎,是早前禮頓建築遺下,正等待五金回收公司環保回收。

本公司就此承諾並保證絕不會在本停車場內進行汽車維修工作。

至於運輸署李家鎮先生提出有關上述土地規劃許可申請的意見,本公司謹此回覆如下:

- 1. 在規劃許可的土地上所出租車位的空置率小於5%,現時還可容納三輛中重型貨車或五至六輛私家車。
- 2. 依據過去接近三年的觀察,停泊本停車場的車輛中大約有10輛私家車是假期車,換言之公眾假期以外都不會外出;而其餘的車輛都在清晨七時前駛離,晚上六時至八時駛進停泊。
- 3. 隨函附上進出停車場的支路銜接錦上路的現場環境照片。

富龍偉汽車有限公司

聯絡電話:

副本致: 規劃署 - 黎在田先生, 運輸署 - 李家鎮先生











Previous s.16 Applications

Approved Applications

Application No.	Uses/Developments	Date of Consideration	Approval Conditions		
A/YL-SK/80	Temporary Public Car/Lorry Park for a Period of 12 Months	16.7.1999	(1), (2), (8), (10), (11)		
A/YL-SK/91	Temporary Public Car/Lorry Park for a Period of 3 Years	14.7.2000	(8), (11)		
A/YL-SK/115	Temporary Private Car/Lorry/Truck Park for a Period of 3 Years	11.7.2003	(1), (2), (9) – (11)		
A/YL-SK/232	Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding container vehicle) for a Period of 3 Years	20.4.2018	(1), (3) – (11)		

Approval Conditions:

- (1) No vehicles without valid licenses issued under the Traffic Regulations / Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations are allowed to be parked/stored on the Site.
- (2) No container vehicles are allowed to be parked/stored on the Site.
- (3) A notice should be posted at a prominent location of the site to indicate that no container trailers/tractors, as defined in the Road Traffic Ordinance are allowed to be parked/stored on or enter/exit the Site
- (4) No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road
- (5) No dismantling, maintenance, repairing, cleansing, paint spraying or other workshop activities shall be carried out on the Site
- (6) The existing boundary fencing shall be maintained at all times
- (7) The submission of fire service installations (FSIs) proposal / the provision of FSIs.
- (8) The submission/implementation/provision of drainage proposal/facilities.
- (9) The drainage facilities on the Site should be maintained at all time.
- (10) The submission/implementation of tree preservation/landscaping proposals.
- (11) The reinstatement of the Site to an amenity area upon expiry of the planning application.

5-

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

210224-162952-33361

提交限期

Deadline for submission:

02/03/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

24/02/2021 16:29:52

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-SK/300

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Lam Ka Hing

意見詳情

Details of the Comment:

反對,鄉郊設停車場將會增加附近車輛出入流量,引至附近交通阻塞,環境污染,增加 引發火警危機,影響村民安全及生活質數。

Advisory Clauses

- (a) the permission is given to the development under application. It does not condone any other development which currently exists on the Site but not covered by the application. The applicant should be requested to take immediate action to discontinue such development not covered by the permission;
- (b) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the Site comprises an Old Schedule Agricultural Lot held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - (ii) according to the applicant's proposal, it is noted that unauthorised structures are erected on-site and a portion of the structures is being used for domestic purposes (i.e. staff restroom uses). According to the established practice, application for regularisation by way of Short Term Waiver (STW) etc. of unauthorised structures for domestic use (including staff restroom) on private agricultural land will not be entertained. Hence, even if the Town Planning Board approves the planning application, his office will not consider to regularise any structures for domestic use; and
 - (iii) the lot owner(s) will need to apply to his office to permit the structure(s) to be erected for non-domestic use, or regularise any irregularities on-site, if any. Besides, given the applied use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) for non-domestic use will be considered. Applications for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity as the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD.
- (c) to note the comments of the Commissioner of Transport (C for T) that the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by his department. The land status of the local access road should be checked with the LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly.
- (d) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - (i) Shek Sheung Road (**Plan A-2**) is not maintained by HyD;
 - (ii) HyD shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Kam Sheung Road; and

- (iii) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains.
- (e) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) to follow the relevant mitigation measures and requirements in the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" issued by his department to minimise any potential environmental nuisances.
- (f) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that:
 - (i) the applicant is reminded that approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting and felling. The applicant should seek comments and approval from the relevant authority on the proposed tree works and compensatory planting proposal, where appropriate; and
 - (ii) it is noted one newly planted *Ficus microcarpa*(細葉榕) is withered and one existing *Ficus microcarpa* (細葉榕) at the southern boundary of the Site is topped. The applicant is reminded that replacement tree planting shall be carried out if the planted tree is confirmed dead. The applicant is advised to observe relevant guidelines on tree care available at the website https://www.greening.gov.hk/en/tree_care/tree_maintenance.html to maintain the existing tree in good health.
- (g) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, BD (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) if the existing structures (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of the Building Authority (BA), they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO) and should not be designated for any proposed use under the captioned application;
 - (ii) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (iii) before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are UBW. An Authorized Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (iv) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations [B(P)R] respectively;

- (v) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
- (vi) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- (vii) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.
- (h) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
 - (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his department for approval. The layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy. The location where the proposed FSI to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
 - (ii) the applicant is reminded that if the applied structure(s) is required to comply with the BO, detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans.